



AESCHER LEU

Mitteilungsblatt
der Gemeinde Aesch LU

Dezember 2023

mit Kurzbotschaft zur
Gemeindeversammlung

www.aesch-lu.ch

Inhalt

Gemeinderat und Verwaltung
Informationen

Schule

Gemeindeversammlung

Veranstaltungskalender

Kirchen

Vereine

Gratulationen

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Aesch

Aescher Leu 12/2023

Der Aescher Leu digital unter: www.aesch-lu.ch

Redaktion:

Hanspeter Schmid

Gemeindeschreiber

6287 Aesch

Tel. 041 917 07 59

hp.s.schmid@bluewin.ch oder

hanspeter.schmid@aescht-lu.ch

Redaktionsschluss für die Ausgabe Januar 2024:

Freitag, 15. Dezember 2023

Liebe Aescherinnen und Aescher

Wie heisst es doch so schön: «unverhofft kommt oft»

Ende August wurde dem Gemeinderat ein Projekt im Zentrum von Aesch vorgestellt, welches eine Überbauung der Liegenschaft Herzog beim Einmünder der Hauptstrasse in die Kirchgasse plant. Hierbei hat der Gemeinderat die Möglichkeit für eine neue Gemeindekanzlei aufgefasst und mit dem Projektentwickler besprochen. Der Gemeinderat sieht in dieser neuen Liegenschaft die Lösung für das Platzproblem der bestehenden Kanzlei, zudem ist sie zentral und im Erdgeschoss gelegen. Über die Verwendung der bestehenden Räumlichkeiten haben bereits mehrere Kontakte mit der Arztpraxis stattgefunden, wonach sie bei Bedarf ihre Praxis erweitern könnten. Somit wäre auf längere Sicht die ärztliche Grundversorgung im Dorf gelöst.

Die Vorbereitungsarbeiten für den Neubau der Schulanlage sind am Voranschreiten. Nachdem die drei Einsprachen gütlich erledigt werden konnten, durfte der Gemeinderat die Baubewilligung erteilen. Gegenwärtig laufen diverse Ausschreibungen, um geeignete Handwerker zu evaluieren. Somit sollte dem Baustart Anfangs März 2024 nichts mehr im Wege stehen.

Mit grossen Schritten kommt uns die Weihnachtszeit entgegen. Schon bald ist die Samichlausgesellschaft unterwegs auf Familienbesuch in Aesch und Mosen. Der Samichlaus beabsichtigt, am 2. Dezember die Gemeinde Aesch um 17 Uhr in der Kirche Aesch zu besuchen und wird da von vielen ungeduldigen Kindern erwartet.

Als Einstimmung zum Weihnachtsfest lädt der Männerchor am 16. Dezember zum Weihnachtskonzert in die Kirche und die Musikgesellschaft Aesch – Mosen am 23. Dezember zum «Ständli» auf dem Parkplatz der Lanpool AG.

Fröhliche Festtage

Christian Budmiger, Gemeindepräsident

Gemeinderat und Verwaltung

Einwohnerkontrolle

Wir heissen folgende Personen in unserer Gemeinde herzlich willkommen:

- Spilotro Michele und Daniela mit Lukas, Moosweg 4
- Renggli Gregor und Janine mit Leander und Olivia, Schongauerstrasse 1
- Morger Philip und Orsolya mit Daniel und Patrik, Erlenweg 8
- Biedermann Katja, Erlenweg 1
- Gmür Flurin, Erlenweg 1
- Gezici Murat, Hauptstrasse 16
- Dani Gjergi und Kaltrina, Erlenweg 6
- Dani Tush und Pashke, Erlenweg 6

Im Vorderdorf 9 wohnen seit kurzem 8 Personen aus der Ukraine mit Schutzstatus S.

Es sind 12 Personen weggezogen.

Gegenwärtige Einwohnerzahl: 1416

Bauwesen

Es sind folgende Baugesuche eingegangen:

von Tush, Pashke und Gjergi Dani, Hochdorf, für Einwandung des bewilligten Carports, Erlenweg 6, Grundstück Nr. 1073

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

an Swisscom (Schweiz) AG, für Umbau von bestehender Mobilfunkanlage mit neuer Systemtechnik und neuen Antennen, Waldegg, Grundstück Nr. 291

Handänderungen

Grundstück 88, Lädergasse 9
Veräusserer Stucki Gottlieb, Aesch
Erwerber Graf-Schnyder Mario und Céline, Aesch

Grundstück 8205, 8208, Lädergasse 22
Veräusserin Studer Yvonne Renata, Aesch
Erwerber Häberli-Sticher Angela und Bruno

Öffnungszeiten Verwaltung über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Samstag, 23. Dezember 2023 bis Dienstag, 2. Januar 2024 geschlossen. In dringenden Fällen erreichen Sie uns unter Tel. 041 917 07 59.

Heilige Luzia - gesetzlicher Ruhetag

Der 13. Dezember ist bei uns in Aesch gesetzlicher Ruhetag. Es ist der Tag von St. Luzia, der Patronin unserer Pfarrkirche. An diesem Tag ist schulfrei, die Geschäfte und Betriebe bleiben geschlossen.

Sonntagsverkauf am 31. Dezember 2023

Auf Gesuch der Firma Läubli Feuerwerk AG hat der Gemeinderat für Sonntag, 31. Dezember 2023, den Sonntagsverkauf im Sinne von § 9 Abs. 4 des Ruhetags- und Ladenschlussgesetzes bewilligt.

Verschiebdaten Kehrrichtabfuhr

Über die Weihnachtsfeiertage und Neujahr findet die Kehrrichtabfuhr anstelle montags an folgenden Daten statt:

Freitag, 22. Dezember 2023,
Samstag, 30. Dezember 2023, jeweils ab 07.00 Uhr.



***ab Donnerstag, 14. Dezember
bis Samstag, 23. Dezember***

Weihnachtsbaum-Verkauf

***bei Heidy und Peter Koch, Vogelsang 1
Tel. 079 680 79 05***

*Bis Samstag, 13. Januar, nehmen wir die bei uns
gekauften Weihnachtsbäume zum Entsorgen zurück.*



Bringsammlung Altpapier und Karton

Samstag-Vormittag, 2. Dezember 2023

08.00 – 12.00 Uhr

Areal der Firma Stalder Schweizerfrüchte AG

Am Samstag, 02. Dezember, steht auf dem Areal der Firma Stalder Schweizerfrüchte AG ein Container für das Entsorgen von Altpapier und Karton bereit.

Von 08.00 bis 12.00 Uhr kann Altpapier und Karton (gemischt) abgegeben werden.

Wichtig: Plastikbeschichtetes Papier und beschichteter Karton (Tetrapackungen, Verpackungen von Tiefkühlprodukten usw.) können nicht verwertet werden und gehören in den Kehrriech.

Die nächste Papier- und Karton-Bringsammlung wird in zwei Monaten am 3. Februar 2024 durchgeführt.

Abfallentsorgung: Info an nicht mobile Personen

Für Abfälle, die nicht der Kehrriechabfuhr mitgegeben oder an den Sammelstellen in unserem Dorf entsorgt werden können, besteht sechsmal im Jahr ein Abholservice. Von diesem können Personen Gebrauch machen, die aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr mobil sind. Diese können sich **am Freitag, 01. Dezember 2023**, direkt an den Werkdienst der Gemeinde Aesch wenden unter Tel. 077 424 32 30.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Aesch

Publikation der Wasserqualität 2023

Im Jahr 2023 wurden 3 Wasserproben entnommen (die 4. Probe erfolgt im Dezember). Alle entsprechen im Umfang der durchgeführten bakteriologischen und chemischen Untersuchung sowohl den Anforderungen der Hygieneverordnung (Trinkwasser: weniger als 100 Keime/ml im Grundwasser bzw. weniger als 300 Keime/ml im Netz, keine Escherichia coli und keine Enterokokken in 100 ml) als auch den Richtlinien des Schweiz. Lebensmittelbuches sowie den Anforderungen der Verordnung über Fremd- und Inhaltsstoffe in Lebensmitteln. Die Nitratgehalte liegen unterhalb des in der Verordnung über Fremd- und Inhaltsstoffe in Lebensmitteln festgelegten Toleranzwertes von 40mg/l.

Netzproben:		Niederzone	Hochzone	WV Waldmatte
<i>Mikrobiologie</i>				
Keime	pro ml	1	1	10
Escherichia coli	in 100 ml	0	0	0
Enterokokken	in 100 ml	0	0	0
<i>Anionen</i>				
Nitrat (NO ₃)	mg/l	26.0	27.0	17.6
Chlorid	mg/l	13.0	13.0	4.6
Sulfat*	mg/l	16.0	16.0	-
<i>Wasserhärte</i>				
Calcium	mg/l	118.3	116.5	102.5
Magnesium	mg/l	18.9	19.5	23.5
Gesamthärte	°fH	37.3	37.1	35.2

* Bei der WV Waldmatte wurde der Sulfatgehalt nicht gemessen.

Das Trinkwasser setzt sich im Normalfall wie folgt zusammen:

ca. 20 % von der Wasserversorgung Waldmatte Schongau

ca. 30 % von der Quelle Rubi

ca. 50 % vom Grundwasserpumpwerk Burgmatte

Weitere Auskünfte erhalten Sie von:

Josef Schwegler, Unterdorf 8 b, 6287 Aesch, Tel. 079 642 20 89,
Brunnenmeister

Markus Rüttimann, Buchenweg 2, 6287 Aesch, Tel. 079 414 21 71,
Präsident

oder unter www.trinkwasser.ch

Bitte nehmen Sie bei Bauvorhaben rechtzeitig Kontakt mit der Wasserversorgungs-Genossenschaft auf.

Pro Senectute Kanton Luzern

Spendenergebnis der Herbstsammlung 2023 in Aesch

Herzlichen Dank für die grosse Unterstützung!

Altersarmut ist eine Tatsache: Rund zwölf Prozent der Pensionierten benötigen Ergänzungsleistungen. Rechnungen für ein neues Hörgerät oder hohe Heizkostenabrechnungen sind für EL-Beziehende eine riesige Belastung. Hier kann Pro Senectute mit ihren Hilfsfondsgeldern gezielt unterstützen. Der Bedarf an Unterstützung ist gross und nimmt durch den demografischen Wandel unserer Gesellschaft jährlich zu. Pro Senectute Kanton Luzern trägt mit ihren verschiedenen Dienstleistungen entscheidend dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton ein selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden führen können. Dies macht Pro Senectute mit Betreuungsangeboten für zu Hause wie Alltagshilfen, einem Mahlzeitendienst, administrativen und finanziellen Hilfen sowie kostenlosen Beratungen bei Fragen zu Vorsorge, Lebensgestaltung und Wohnsituation. Im Sinne einer guten und umfassenden Betreuung fördert sie auch soziale Kontakte und Beziehungen und vermittelt sinnstiftende und bewegungsfördernde Tätigkeiten. Damit Pro Senectute älteren Menschen und ihren Angehörigen weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen kann, ist sie auf finanzielle Unterstützung angewiesen.

Mit dem Leitsatz «Pro Senectute unterstützt, wenn es belastend wird.» sammelten Freiwillige vom 18. September bis 28. Oktober Spenden, um älteren Menschen ein würdevolles und selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden zu ermöglichen. So kamen in der Gemeinde Aesch CHF 8'174.-- zusammen. Im Namen von Pro Senectute Kanton Luzern danken Vreny Häberli-Muff und Rita Hunziker-Lang, Ortsvertreterinnen von Aesch allen Spenderinnen und Spendern ganz herzlich für die wertvolle Unterstützung. Ein grosses Dankeschön geht auch an alle weiteren Sammelnden, Theres Brun-Budmiger, Agnes Huwiler-Odermatt, Hans Lang, Alice Williner, für ihren engagierten freiwilligen Einsatz. Der in Aesch verbleibende Anteil wird auch dieses Jahr für die Altersarbeit in der Gemeinde eingesetzt.

Herzlichen Dank!

Vreny Häberli-Muff und Rita Hunziker-Lang, Ortsvertreterinnen Aesch

Schule

Tag der Pausenmilch

Einmal im Jahr dreht sich alles um die Pausenmilch! Am 31.10.2023 wurde in der ganzen Schweiz für rund 320'000 Kinder und Lehrpersonen Milch ausgeschenkt. An der Schule Aesch durften rund 110 Kinder ein Portion Erdbeer- oder Schokoladenmilch geniessen. Insgesamt wurden 16 Liter Milch ausgeschenkt. Ins Leben gerufen wurde der Tag der Pausenmilch mit dem Ziel, den Schulkindern und deren Eltern die Milch als gesunde Zwischenverpflegung näher zubringen. Ein herzliches Dankeschön an unsere «Pausenmilchfrau» Silvia Stadelmann.



Neue Lehrperson im Sportunterricht an der Schule Aesch

Ich heisse Krzysztof Swigon, bin 38 Jahre alt, verheiratet und habe zwei Töchter. Seit einem Jahr wohne ich mit meiner Familie in Aesch. Ich habe die Fakultät für Öffentliche Gesundheit mit dem Schwerpunkt Körpererziehung mit korrigierender und kompensatorischer Gymnastik absolviert.

In meiner Freizeit bin ich gerne sportlich aktiv. Neben dem Klettern und Radfahren gehe ich im Winter auch Skifahren. In meiner Kindheit machte ich auch Judo leidenschaftlich gerne. Ich freue mich sehr auf die neue Herausforderung und die Kinder im Sport zu unterrichten und begleiten.



Weihnachtsferien der Schule Aesch

Samstag, 23. Dezember 2023 – Sonntag, 7. Januar 2024

**Freitag, 8. Dezember 2023 (Maria Empfängnis) und
Mittwoch, 13. Dezember 2023 (St. Luzia) ist schulfrei.**



Stellenausschreibungen: Tagesstrukturen

Bist Du Schüler in der 3. Oberstufe oder Kanti und möchtest Dir etwas Taschengeld dazu verdienen?

Zusammen mit der Betreuungsperson unterstützt du die Primarschüler bei der Hausaufgaben- und Nachmittagsbetreuung.

Wann: montags zwischen 15:00 und 17:30 Uhr

Turnus: 1 bis 2 mal im Monat

Möchtest du mehr erfahren, dann melde dich bei mir:

079 693 46 64 / alice.aeschlimann@schule-aesch-lu.ch

Ich freue mich darauf, dich kennen zu lernen!

Alice Aeschlimann

Verantwortliche der Tagesstrukturen

Mitglied der Bildungskommission

Wollen Sie unsere Schüler: innen kennen lernen?

Als Springer:in betreuen Sie die Schulkinder während des Mittagstisches und/ oder übernehmen die Hausaufgaben- und Nachmittagsbetreuung.

Arbeitszeiten in der Mittagszeit und/oder spätnachmittags.

Genaue Zeiten sowie Einsatztage auf Anfrage und nach Vereinbarung.

Haben Sie Interesse unseren Nachwuchs durch ihren spannenden Alltag zu begleiten? Dann melden Sie sich bei mir. Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme:

079 693 46 64 / alice.aeschlimann@schule-aesch-lu.ch

Alice Aeschlimann

Verantwortliche der Tagesstrukturen

Mitglied der Bildungskommission



Einwohnergemeinde Aesch LU

E I N L A D U N G ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

**Dienstag, 12. Dezember 2023, 20.00 Uhr
im Singsaal des Schulhauses**

Traktanden

1. Aufgaben- und Finanzplan 2024 bis 2027 mit Budget 2024
 - 1.1. Kenntnisnahme Bericht der Rechnungskommission
 - 1.2. Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2024 bis 2027
 - 1.3. Beschlussfassung über das Budget 2024
2. Information über den Erwerb neuer Verwaltungsräumlichkeiten
3. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens seit dem 7. Dezember 2023 in der Gemeinde gesetzlich geregelten Wohnsitz haben.

Die Unterlagen zu den traktandierten Geschäften liegen während zwei Wochen vor dem Versammlungstag auf der Gemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf. Die Botschaft zur Gemeindeversammlung ist auf der Website www.aesch-lu.ch aufgeschaltet. Gedruckte Exemplare können auf der Gemeindeganzlei bezogen oder telefonisch unter 041 917 13 46 bzw. elektronisch gemeinde@aescht-lu.ch bestellt werden.

6287 Aesch LU, 17. November 2023

GEMEINDERAT AESCH

Generelle Einschätzung

Die Welt scheint derzeit da und dort aus den Fugen geraten zu sein. Man bekommt den Eindruck, die Probleme hätten kein Ende. Die politische, wie auch die wirtschaftliche Grosswetterlage ist global getrübt. Inflation und gestiegene Zinsen sind ein Fakt. In all diesen Wirren hat sich die Schweiz bisher gut geschlagen und auf Gemeindeebene spüren wir wenig bis keine Auswirkungen.

Wenn alles klappt, findet im ersten Quartal 2024 die Grundsteinlegung für unsere neue Schulanlage statt. Unter Abwägung der Kosten und der finanziellen Belastung der Gemeinderechnung erachten wir das Projekt als gut vertretbar. Dass dies auch die Bevölkerung so sieht, wurde an der Urnenabstimmung im November 2022 deutlich belegt. Trotz den Turbulenzen in der Welt sind wir überzeugt, dass hier eine weitere Erfolgsgeschichte für unser Dorf geschrieben wird.

Die Gemeinde wächst weiter, was einige sicher nicht immer positiv finden, auf der anderen Seite ist natürlich ein gewisses Wachstum für eine beruhigende finanzielle Zukunft notwendig und gewollt. Wir gehen weiter von einem qualitativ gesunden und nutzbringenden Wachstum aus.

Durch das Wachstum der letzten Jahre kommt die Gemeindeverwaltung personell wie räumlich an die Kapazitätsgrenze. Im Budget 2024 ist deshalb eine zusätzliche Stelle für die Verwaltung enthalten, was diese schliesslich an die räumlichen Grenzen bringt. Im Herbst 2023 hat sich unerwartet eine Möglichkeit eröffnet, auf der gegenüberliegenden Strassenseite, Hauptstrasse 17, im Erdgeschoss einer geplanten Überbauung neue und wesentlich grössere Verwaltungsräumlichkeiten kaufen zu können. Damit würde für die Gemeinde der benötigte Raum geschaffen und für die Arztpraxis ergäbe sich ebenfalls eine Möglichkeit zur schon mehrfach diskutierten Expansion. Dies ist wichtig, weil dem Gemeinderat viel daran liegt, auch die Arztpraxis im Dorf behalten zu können. All dies ist Standortqualität.

Trotz Teuerung und steigenden Personal- und Sachkosten sowie neu Fremdkapitalzinsen weist das Budget 2024 erneut einen Gewinn von CHF 76'486 aus. Das erwartete Ertragswachstum reicht also aus, um die steigenden Kosten finanzieren zu können. Ohne Abstriche an notwendigen Aufgaben machen zu müssen, kann auch 2024 mit einem positiven Abschluss gerechnet werden.

Basierend auf den Zahlen des Aufgaben- und Finanzplans darf weiterhin mit soliden Finanzen auch für die kommenden drei bis fünf Jahre gerechnet werden. Selbst wenn die Kosten des Schulhausbaus die Limiten der Kennzahlen für den Nettoverschuldungsquotienten, die Nettoschuld pro Einwohner und den Bruttoverschuldungsanteil deutlich über die Grenzen der Finanzaufsicht steigen lassen, zeigen die hochgerechneten Resultate der kommenden Jahre in eine gute, positive Richtung.

Planungsannahmen

Dem Aufgaben- und Finanzplan liegen verschiedene Planungsannahmen zugrunde. Bei diesen Annahmen stützt sich der Gemeinderat einerseits auf die kantonalen Vorgaben, andererseits auf die örtlichen Gegebenheiten und das spezifische Wissen über die Entwicklung von Aesch LU. Die Annahmen stellen eine Fortschreibung der Parameter dar, wie sie für die Abstimmungsbotschaft zum Neubau der Schulanlage sowie im AFP des Vorjahres verwendet worden sind, da sich in der Zwischenzeit keine nennenswerten Veränderungen der Ausgangslage ergeben haben. Einzig das Total der ständigen Wohnbevölkerung wird jeweils an den aktuellen Stand per September/Oktober des laufenden Jahres angepasst. Die wichtigsten Planungsparameter sind nachfolgend aufgelistet:

Einflussfaktoren / Plangrössen	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
Ø Veränderung Personalaufwand (30)	3.0%	2.0%	2.0%	2.0%	2.0%
Ø Teuerung Sach- und Betriebsaufwand (31)	3.0%	2.0%	2.0%	2.0%	2.0%
Ø Veränderung Transferleistungen (36/46)	3.0%	2.0%	2.0%	2.0%	2.0%
Zinssätze (für Neukredite)	3.0%	3.0%	3.0%	3.0%	3.0%
Steuerfuss	1.8	1.8	1.8	1.8	1.8
Wachstum der ständigen Wohnbevölkerung	4.0%	4.0%	2.5%	2.0%	2.0%
Ständige Wohnbevölkerung Ende Jahr	1'406	1'463	1'499	1'529	1'552
Wachstum der Ø Steuerkraft natürliche Personen		3.0%	3.0%	3.0%	3.0%
Wachstum der Ø Steuerkraft juristische Personen		3.0%	3.0%	3.0%	3.0%

Steuerfuss

Der Steuerfuss für das Jahr 2024 wird bei 1.8 Einheiten belassen. Basierend auf den Werten aus dem Aufgaben- und Finanzplan für die nächsten Jahre verfolgt der Gemeinderat weiterhin das klare Ziel, auch in den kommenden Jahren keine Steuererhöhungen beantragen zu müssen. Dies selbstverständlich immer unter der Annahme, dass keine grossen, unvorhergesehenen Ereignisse eintreten.

Kennzahlen

Nachfolgend sind verschiedene Kennzahlen aufgeführt, welche die aktuelle und zukünftige finanzielle Situation der Gemeinde Aesch LU aufzeigen. Diese sind Bestandteil des Aufgaben- und Finanzplans 2024-29 der vollständig zur Einsicht auf der Gemeindeverwaltung aufliegt oder dort bestellt werden kann. Nachfolgend die wichtigsten Kennzahlen zusammengefasst:

Finanzkennzahlen (z.T. vereinfacht)	Grenzwert	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Ø 24-29
a. Selbstfinanzierungsgrad	min. *	0%	51%	5%	4%	12%	17%	105%	186%	11%
b. Selbstfinanzierungsanteil	min. *	0%	5.9%	5.2%	3.4%	3.3%	4.3%	4.7%	5.1%	4.3%
c. Zinsbelastungsanteil	max.	4%	0.0%	0.0%	2.8%	5.4%	5.9%	6.3%	6.2%	4.6%
d. Kapitaldienstanteil	max.	15%	6.8%	5.8%	8.8%	12.0%	10.3%	15.6%	15.5%	11.5%
e. Nettoverschuldungsquotient	max.	150%	-78%	78%	219%	246%	267%	258%	248%	222%
f. Nettoschuld pro Einwohner	max.	870	-2'632	2'678	7'607	8'817	9'851	9'788	9'602	8'114
g. Nettoschuld ohne SF pro Einwohner	max.	2'450								
h. Bruttoverschuldungsanteil	max.	200%	72.1%	162.5%	251.8%	266.7%	278.2%	270.2%	262.0%	250.0%

Die infolge der geplanten Investitionen erwartete Überschreitung der Limiten für die Kennzahlen betreffend dem Nettoverschuldungsquotienten, der Nettoschuld pro Einwohner und des Bruttoverschuldungsanteils sind mit der kantonalen Finanzaufsicht vorbesprochen. Diese Überschreitung wird toleriert, sofern die Gemeinde mit dem Aufgaben- und Finanzplan aufzeigen kann, dass die Verschuldung in den darauffolgenden Jahren wieder deutlich abgebaut werden kann. Mittels AFP kann dies weiterhin deutlich aufgezeigt werden.

Sachgruppen

Die untenstehende Tabelle zeigt das Budget 2024 der Gemeinde Aesch LU aufgegliedert nach Sachgruppen. Aus dieser Sicht lässt sich herauslesen, wie sich einzelne Kostenblöcke/Sachgruppen im Verlauf der nächsten Jahre gemäss der Rechnung 2022, der Budgets 2023 und 2024 sowie des Aufgaben- und Finanzplans 2025-27 mutmasslich entwickeln könnten.

Erfolgsrechnung

Beschreibung	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
30 Personalaufwand	2'215'844	2'164'320	2'612'200	2'664'000	2'718'000	2'772'000
31 Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand	913'623	917'260	1'093'750	1'116'000	1'093'000	1'105'000
33 Abschreibung Verwaltungsvermögen	493'946	499'102	456'000	449'000	515'000	348'000
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'094	45'150	53'000	50'000	50'000	50'000
36 Transferaufwand	3'127'303	3'549'050	3'588'096	3'657'000	3'727'000	3'799'000
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'187'490	1'207'493	2'139'210	2'329'000	2'515'000	2'592'000
TOTAL Betrieblicher Aufwand	7'939'299	8'382'375	9'942'256	10'265'000	10'618'000	10'666'000
40 Fiskalertrag	5'227'621	4'871'500	5'175'000	5'345'000	5'605'000	5'850'000
41 Regalien und Konzessionen	57'554	72'500	72'500	75'000	76'000	77'000
42 Entgelte	683'161	670'300	750'000	790'000	810'000	832'000
43 Verschiedene Erträge	0	0	0	0	0	0
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanz.	165'273	187'508	170'076	100'000	100'000	100'000
46 Transferertrag	1'293'826	1'345'030	1'592'456	1'624'000	1'656'000	1'689'000
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	1'187'490	1'206'293	2'139'210	2'329'000	2'515'000	2'592'000
TOTAL Betrieblicher Ertrag	8'614'924	8'353'131	9'899'242	10'263'000	10'762'000	11'140'000
ERGEBNIS aus betrieblicher Tätigkeit	675'625	-29'244	-43'014	-2'000	144'000	474'000
34 Finanzaufwand	88'435	-65'500	-42'500	-271'000	-495'000	-557'000
44 Finanzertrag	182'224	167'100	162'000	162'000	162'000	162'000
TOTAL Finanzergebnis	93'789	101'600	119'500	-109'000	-333'000	-395'000
ERGEBNIS Operativ	769'414	72'356	76'486	-111'000	-189'000	79'000
38 Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0	0	0	0
48 Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0	0	0	0
ERGEBNIS Ausserordentlich	0	0	0	0	0	0
GESAMTERGEBNIS Erfolgsrechnung	769'414	72'356	76'486	-111'000	-189'000	79'000

ERGEBNISSE Spezialfinanzierungen

SF Feuerwehr	0	0	0
SF Abwasserbeseitigung	-127'318	-187'508	-170'076
SF Abfallwirtschaftung	-37'955	0	12'400
SF Kreuzmatt 2	1'093	45'150	40'600

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung wird in den nächsten Jahren durch den Neubau der Schulanlage mit Schulhaus, Turnhalle und Werkhof mit Feuerwehrlokal geprägt sein, welcher am 27. November 2022 mit grossem Mehr an der Urnenabstimmung beschlossen worden ist. Dieses Generationenprojekt wird für unsere kleine Gemeinde in mehrfacher Hinsicht eine grosse Herausforderung darstellen. Das Projekt wird aber auch die Attraktivität unserer Gemeinde nachhaltig sichern und verbessern.

Für die Verwaltung plant der Gemeinderat einen weiteren Schritt in Richtung Digitalisierung. Dieses Vorhaben wurde aufgrund der hohen Arbeitslast auf der Verwaltung seit zwei Jahren nach hinten verschoben, soll nun aber auch zeitgleich mit diversen personellen Veränderungen in der Verwaltung im Jahr 2024 angegangen werden. Mit einer digitalen Geschäftsfallverwaltung soll es möglich werden, alle Geschäfte der Verwaltung und des Gemeinderates grösstenteils elektronisch abzuwickeln. Zusätzlich gilt es auch, die Software-Branchenlösung der Gemeinde durch modernere Versionen zu aktualisieren. Der entsprechend notwendige Investitionskredit wird für 2024 ins Budget eingestellt.

Durch die Schaffung einer benötigten zusätzlichen Stelle für die Verwaltung gelangt diese räumlich an die Kapazitätsgrenze. Das Grossraumbüro mit 4 Arbeitsplätzen und dem Schalter entspricht weder den Anforderungen für konzentriertes Arbeiten noch vermag es die Anforderungen an die Diskretion zu erfüllen. Unerwartet hat sich im Herbst 2023 die Möglichkeit ergeben, in einem geplanten Neubau auf der anderen Strassenseite, Hauptstrasse 17, neue Verwaltungsräumlichkeiten erwerben zu können (Details finden Sie unter Traktandum 2 dieser Botschaft).

Die Sanierung der Lädergasse und der Kirchgasse werden im AFP eingeplant, nachdem diverse Bauarbeiten, welche diese Strassen tangieren, vollständig abgeschlossen sind.

Die Generelle Entwässerungsplanung (GEP) wird dieses Jahr vorbereitet und 2024 dann erstellt.

Das laufende Ortsplanungsverfahren nimmt deutlich mehr Zeit in Anspruch als ursprünglich geplant. Der Gemeinderat geht aber Stand heute davon aus, dass ein Abschluss 2024 realistisch erscheint.

Der Kooperation Aesch ist es gelungen, mit dem Kanton eine Lösung für den Bau einer neuen Waldhütte im Bereich des Egg-Waldes zu finden. Da auch ein überdachter Grillplatz vorgesehen ist, welcher öffentlich benutzt werden kann, sieht die Gemeinde ein öffentliches Interesse und nimmt einen Investitionsbeitrag von CHF 50'000 in die Investitionsrechnung 2024 auf.

Investitionsrechnung

Konto	Beschreibung	R 2022	B 2023	B 2024	P 2025	P 2026	P 2027
01	Präsidiales	63'466	85'000	1'650'000	0	0	0
12	Gemeindeverwaltung	0	25'000	1'590'000	0	0	0
13	Ortsplanung	63'466	60'000	60'000	0	0	0
02	Bildung & Kultur	830'629	3'000'000	6'000'000	7'500'000	2'100'000	1'750'000
29	Schulliegenschaften	830'629	3'000'000	6'000'000	7'500'000	2'100'000	1'750'000
03	Sicherheit & Verkehr	0	0	90'000	0	0	0
35	Strassen	0	0	90'000	0	0	180'000
04	Freizeit	33'530	0	0	0	0	0
40	Badi	32'395	0	0	0	0	0
40	Bootssteeg	1'135	0	0	0	0	0
6	Bau & Infrastruktur	72'691	50'000	280'000	300'000	300'000	300'000
61	Abwasserbeseitigung	72'691	0	0	300'000	300'000	300'000
52	Generelle Entwässerungsplanung (GE)	0	50'000	280'000	0	0	0
63	Bestattungswesen	0	0	0	0	0	0
7	Umwelt & Wirtschaft	0	0	50'000	0	0	0
72	Jagd und Fischerei	0	0	50'000	0	0	0
BRUTTO Investitionen		1'000'316	3'135'000	8'070'000	7'800'000	2'400'000	2'050'000
Investitionseinnahmen		169'060	100'000	50'000	50'000	50'000	50'000
NETTO Investitionen		831'256	3'035'000	8'020'000	7'750'000	2'350'000	2'000'000

Globalbudgets

Die Globalbudgets und deren prognostizierte Entwicklung für die 8 Aufgabenbereiche können Sie der untenstehenden Zusammenstellung entnehmen:

Aufgabenbereiche

Messgrösse		R 2022	B 2023	B 2024	Abw. %	P 2025	P 2026	P 2027
AB1 Präsidiales		361.4	396.0	422.6	0.1	401.0	475.0	483.0
Total	Aufwand	705.1	754.6	1'541.7	1.0	1'567.0	1'664.0	1'695.0
	Ertrag	343.7	358.6	1'119.1	2.1	1'166.0	1'189.0	1'212.0
AB2 Bildung & Kultur		1'770.4	1'683.3	1'982.5	0.2	2'133.0	2'265.0	2'173.0
Total	Aufwand	2'806.1	2'807.2	3'358.3	0.2	4'150.0	4'327.0	4'276.0
	Ertrag	1'035.7	1'123.9	1'375.8	0.2	2'017.0	2'062.0	2'103.0
AB3 Sicherheit & Verkehr		355.1	381.4	416.5	0.1	429.0	435.0	436.0
Total	Aufwand	681.6	694.4	785.8	0.1	1'071.0	1'090.0	1'110.0
	Ertrag	326.5	313.0	369.3	0.2	642.0	655.0	674.0
AB4 Freizeit		6.9	31.8	-5.6	-1.2	-5.0	-5.0	-4.0
Total	Aufwand	236.9	213.8	206.4	0.0	210.0	213.0	217.0
	Ertrag	230.0	182.0	212.0	0.2	215.0	218.0	221.0
AB5 Gesundheit & Soziales		1'703.9	2'019.3	1'918.7	0.0	1'958.0	1'996.0	2'036.0
Total	Aufwand	1'703.9	2'021.3	1'933.7	0.0	1'973.0	2'012.0	2'052.0
	Ertrag	0.0	2.0	15.0	6.5	15.0	16.0	16.0
AB6 Bau & Infrastruktur		228.9	261.1	279.3	0.1	380.0	382.0	373.0
Total	Aufwand	768.3	886.2	864.6	0.0	891.0	901.0	901.0
	Ertrag	539.4	625.1	585.3	-0.1	511.0	519.0	528.0
AB7 Umwelt & Wirtschaft		-46.2	-56.1	-57.5	0.0	-71.0	-71.0	-73.0
Total	Aufwand	25.6	28.4	27.0	0.0	28.0	30.0	30.0
	Ertrag	71.8	84.5	84.5	0.0	99.0	101.0	103.0
AB8 Finanzen & Steuern		-5'149.6	-4'788.9	-5'032.4	0.1	-5'112.0	-5'289.0	-5'504.0
Total	Aufwand	381.3	360.2	405.7	0.1	647.0	875.0	942.0
	Ertrag	5'530.9	5'149.1	5'438.1	0.1	5'759.0	6'164.0	6'446.0

Weiterführende Informationen

Details und weitere Informationen zu den Aufwänden und Erträgen befinden sich in einer ausführlicheren Botschaft, welche auf der Homepage www.aesch-lu.ch aufgeschaltet ist. Eine ausgedruckte Version kann auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Antrag und Verfügung des Gemeinderates

Zum Budget

Der Gemeinderat hat das Budget für das Jahr 2024 erstellt und beantragt folgendes:

1. Das Budget zur Erfolgsrechnung mit einem Gewinn von Fr. 76'485.60. sowie zur Investitionsrechnung mit Bruttoinvestitionen von Fr. 8'070'000.00 ist zu genehmigen.
2. Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht Gemeinden zum Budget des Vorjahres und zum Aufgaben- und Finanzplan wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

„Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob das Budget 2023 sowie der Aufgaben- und Finanzplan 2023 – 2026 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 23. März 2023 keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.“

VERFÜGUNG

Das Budget wird der Rechnungskommission zur Prüfung übergeben. Diese erstattet über das Prüfungsergebnis zuhanden des Gemeinderates und der Stimmberechtigten einen Bericht und gibt diesen eine Empfehlung über die Genehmigung ab.

Aesch, 10. November 2023

GEMEINDERAT AESCH

Gemeindepräsident
Christian Budmiger

Gemeindeschreiber
Hanspeter Schmid



Bericht der Controlling-Kommission / Rechnungskommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Aesch

Als Controlling-Kommission / Rechnungskommission haben wir den Aufgaben- und Finanzplan für die Periode vom 01.01.2024 bis 31.12.2027 und das Budget (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) inkl. Steuerfuss für das Jahr 2024 sowie die politischen Leistungsaufträge für das Jahr 2024 der Gemeinde Aesch beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch Finanzhaushalt der Gemeinden, Kapitel 2.5 Controlling des Kantons Luzern.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen der Aufgaben- und Finanzplan sowie das Budget den gesetzlichen Vorschriften. Die aufgezeigte Entwicklung der Gemeinde erachten wir aufgrund des geplanten Schulhausbaus sowie dem geplanten Erwerb der Verwaltungsliegenschaft und der damit einhergehenden Verschuldung als angespannt aber vertretbar. Die Verschuldung pro Einwohner liegt 2027 mit CHF 9'851 deutlich über der kantonalen Obergrenze. Da der Gemeinderat für das Jahr 2027 wieder einen Gewinn prognostiziert und die Verschuldung ab dem Jahr 2027 wieder reduziert werden kann, erachten wir dies als vertretbar.

Den vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfuss von 1.80 Einheiten beurteilen wir als notwendig.

Wir empfehlen, das vorliegende Budget mit einem Gewinn von CHF 76'485.60 inkl. einem Steuerfuss von 1.80 Einheiten sowie Bruttoinvestitionen von CHF 8'070'000 zu genehmigen.

Aesch, 21. November 2023

Controlling-Kommission / Rechnungskommission



Beat Brunner
Präsident



Theo Aeschlimann
Mitglied



Martina Rüttimann
Mitglied

*Im Anschluss an die Gemeindeversammlung sind alle
zu einem Glas Aescher Wein eingeladen.*

Traktandum 2

Information zum Erwerb neuer Verwaltungsräumlichkeiten

Die Gemeinde wächst ungebrochen weiter, die Verwaltung wächst in Bezug auf die Pensen ebenfalls, nur die Verwaltungsräumlichkeiten bleiben gleich gross. Die Arbeitssituation für die Angestellten ist nicht befriedigend und Diskretion wird zur Herausforderung.

Unverhofft hat sich in den letzten 2 Monaten eine Chance eröffnet. An der Hauptstrasse 17, direkt gegenüber der Gemeindeverwaltung projiziert die Familie Herzog eine Überbauung mit bis zu 16 Wohnungen. Die Gemeinde könnte eine Fläche von 174 m² im Erdgeschoss dieses Neubaus kaufen, um dort eine den heutigen Ansprüchen genügende Gemeindeverwaltung einzurichten.

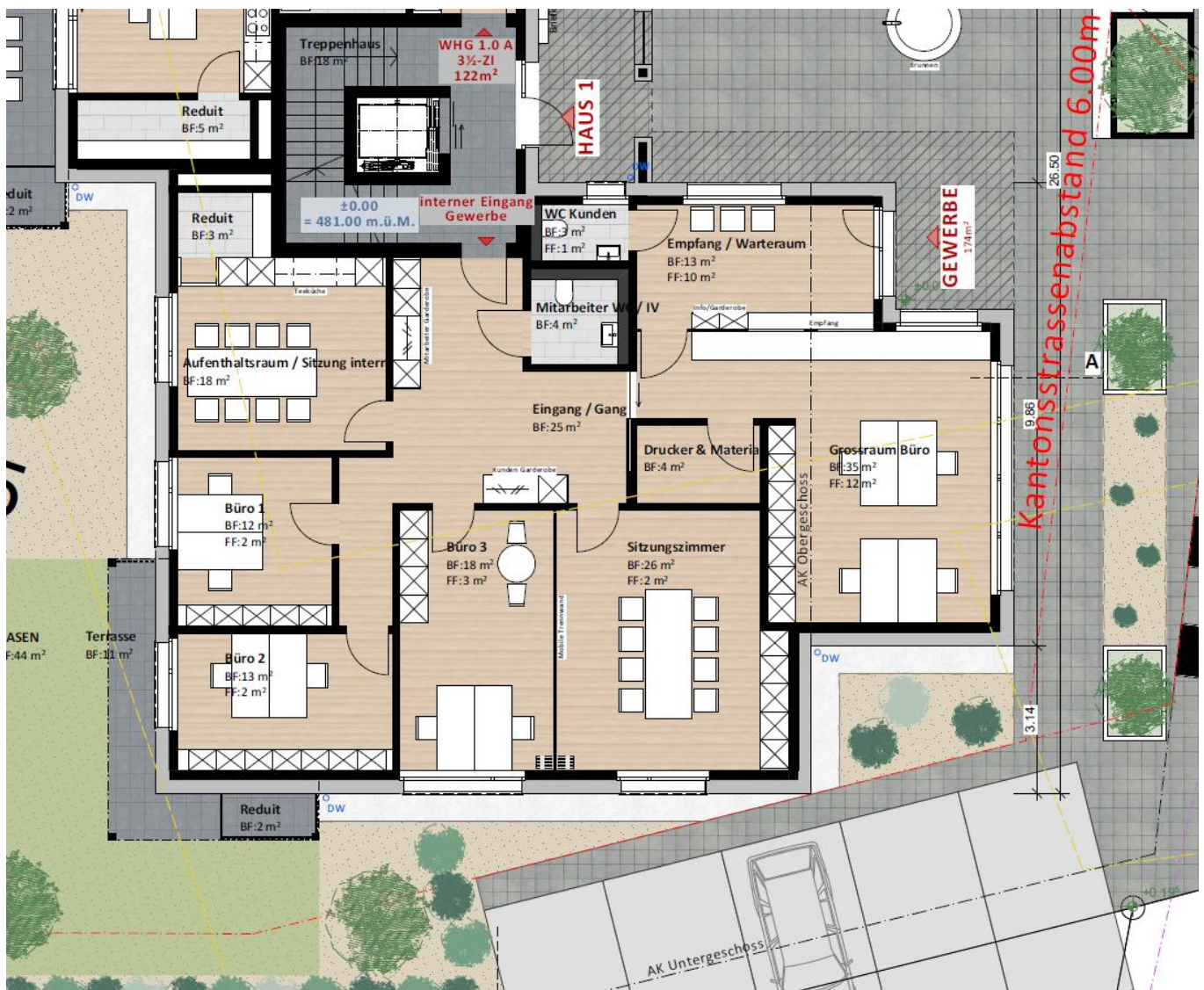
Die Investition würde sich auf CHF 1'550'000 belaufen. Im Zusammenhang mit dem Schulhausneubau nochmals eine namhafte Investition, welche die erwartete Verschuldung nochmals anheben würde. Aufgrund der unerwarteten, vielversprechenden Chance sollte diese zusätzliche Investition trotzdem gewagt werden. Der Aufgaben- und Finanzplan für die nächsten 5 Jahre zeigt, dass auch diese Investition noch verkraftbar wäre. Details finden Sie in der ausführlichen Botschaft auf der Homepage der Gemeinde.



Visualisierung Ansicht Nord (von Kirchgasse)



Visualisierung Ansicht Ost (von Hauptstrasse)



möglicher Grundriss Verwaltungsräume im Erdgeschoss

Veranstaltungskalender

Dezember				
SA	02.		Bringsammlung Altpapier und Karton	Areal Firma Stalder Schweizerfrüchte AG
SA	02.	17.00	Einzug	Samichlausgesellschaft
SA	02.	19.00	Chlaushöck	Männerchor
SO- MI	03.- 06.		Hausbesuche	Samichlausgesellschaft
DI	05.		Kleiderabgabe Austretende	RegioWehr
DO	14.		Fusspflege / Pfarrschüür	Frauenbund
FR	08.	10.00	Gottesdienst Maria Empfängnis / Kirche Schongau	Pfarrei
SA	09.	18.00	Weihnachtsständli in Luzern Franziskanerplatz	Musikgesellschaft
DI	12.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
DI	12.	20.00	Gemeindeversammlung	Gemeinde
MI	13.	19.00	Festgottesdienst St. Luzia	Pfarrei
DO	14.		Adventsfeier Senioren	Frauenbund
DO	14.		RegioWehr Fahrschule	RegioWehr
SA	16.	19.00	Weihnachtskonzert / Kirche	Männerchor
SO	17.	17.00	Adventskonzert / Kirche	Pfarrei
FR	22.	07.00	Verschiebedatum Kehricht	Kehrichtabfuhr
SA	23.	19.00	Weihnachtsständli	Musikgesellschaft
SO	24.	17.00	Familiengottesdienst	Pfarrei
SO	24.	23.00	Mitternachtsmesse	Pfarrei
SA	30.	07.00	Verschiebedatum Kehricht	Kehrichtabfuhr

Januar				
MO	01.	19.00	Neujahrsgottesdienst / anschl. Aperó	Pfarrei
SA	06.		RegioWehr Neueingeteilte	RegioWehr
SO	07.	10.30	Taufe des Herrn Familiengottesdienst	Pfarrei
MO	08.	20.00	Jassturnier / Tellimatt	Frauenbund
DI	09.	07.00	Grüngutabfuhr	Inhaber von Grüngutcontainer
DO	11.		RegioWehr Fahrschule	RegioWehr
SA	13.	19.00	Näburuugger's Monster / Mosenstrasse Grunderco	Guggenmusik Näburuugger
DI	16.	08.00	Ökum. Schulgottesdienst	Pfarrei / Schule
DI	16.		Stabs-Rapport	RegioWehr
MI	17.		Atenschutz Zug 1 und 2	RegioWehr
MI	17.	19.30	Arztvortrag in Aesch / Singsaal	Samariter AeschPlus
DO	18.	12.00/ 13.30	Mittagstisch / Seniorenjassen Rest. Kreuz, Aesch	Frauenbund
DO	18.	19.30	Elternabend Versöhnungsweg Pastoralraum / Pfarschüür	Pfarrei
FR	19.	19.00	Sebastiansgedächtnis /Kirche	Feldschützen
FR	19.	20.00	Literaturzirkel Rita Leisibach	Frauenbund
MO	22.		Atenschutz Neueingeteilte	RegioWehr
DO	25.	14.00	Stricken & Häckeln / Pfarschüür	Frauenbund
DO	25.	19.30	Elternabend Erstkommunion / Pfarschüür	Pfarrei
DO	25.	19.30	Frauenabend Kurs 1. Hilfe / Aula Schongau	Frauenbund
MO	29.		RegioWehr Offiziere	RegioWehr

Kirchen

REFORMIERTE KIRCHE HOCHDORF Dezember 2023

Tag	Datum	Veranstaltung
Freitag	01. 19.00	Chorprojekt Vicanta mit Pianistin Mirjam Bossart
Sonntag	03. 10.10	Familiengottesdienst zum 1. Advent mit der 5. Klasse, Pfarrer Christoph Thiel, Katechetin Simone Steiner, Pianistin Mirjam Bossart und Jonas Bossart Waldhorn. Apéro
Montag	04. 09.30	Meditatives Bibellesen mit Pfarrerin Marie-Luise Blum
Dienstag	05. 09.10	Aus dem Leben für das Leben - Gesprächsgruppe zum Thema: „Ankunft“ mit Pfarrerin Marie-Luise Blum im Seminarraum. Kinderhort. Anmeldung an: marieluise.blum@reflu.ch
	19.00	Frauentreff im Seminarraum
	19.30	Aktive Meditation mit Elisabeth Rööfli, 19.30 – 21.00 Uhr, im Kursraum im UG. Auskunft/Anmeldung: 041 490 01 75.
Mittwoch	06. 09.30	Regionaltreff Eschenbach mit Pfarrerin Lilli Hochuli im Betagtenzentrum Dösselen
	14.00	Probe Krippenspiel mit Pfarrer Christoph Thiel
Donnerstag	07. 09.30	Regionaltreff Hildisrieden mit Pfarrerin Lilli Hochuli im Pfarreizentrum
Freitag	08. 09.00	KiJuKi Zusatzprogramm: Weihnachten mit Simone Steiner: Anmeldung unter www.reflu.ch/hochdorf .
Samstag	09. 09.00	Probe Krippenspiel mit Pfarrer Christoph Thiel
Sonntag	10. 10.10	Gottesdienst zum 2. Advent mit Pfarrerin Marie-Luise Blum und dem Chor Vicanta unter der Leitung von Mirjam Bossart. Kirchenkaffee
Dienstag	12. 18.30	Offenes Singen mit Pianistin Mirjam Bossart
Mittwoch	13. 13.45	Nachmittag 64plus: Weihnachtsfeier und Weihnachtsessen. Anmeldung bis spätestens am 11. Dezember im Sekretariat. 041 910 44 77, sekretariat.hochdorf@reflu.ch oder direkt auf der Website: www.reflu.ch/hochdorf
	14.00	Generalprobe Krippenspiel mit Pfarrer Christoph Thiel
Donnerstag	14. 09.30	Regionaltreff Inwil mit Pfarrerin Lilli Hochuli, Zentrum Möösli
Sonntag	17. 17.00	Kinderweihnachtsfeier und Krippenspiel mit Pfarrer Christoph Thiel und Peter Wespi, Saxophon, in der Fadri Hütte im Wald beim Hof Feldheim zwischen Hochdorf und Hohenrain.

Montag	18.	09.30	Meditatives Bibellesen mit Pfarrerin Marie-Luise Blum
Mittwoch	20.	14.45	Fiire mit de Chliine mit Katechetin Simone Steiner
Sonntag	24.	17.00	Festlicher Gottesdienst an Heiligabend mit Pfarrerin Lilli Hochuli. Musik: Mirjam Bossart, Orgel; Norina Klaus, Violine; Gioanna Klaus, Klarinette und Roland Klaus, Trompete
Montag	25.	10.10	Abendmahlsgottesdienst an Weihnachten mit Pfarrer Christoph Thiel und Pianistin Satoko Kato.
Sonntag	31.	10.10	Gottesdienst an Silvester mit Pfarrerin Lilli Hochuli und den New Orleans Stompers. Apéro
		19.15	Silvesterwanderung, Treffpunkt: Bahnhof Hochdorf ab 19.15 Uhr, wir nehmen den Bus 19.30 Uhr nach Hohenrain Gross und Klein sind eingeladen mit uns (Uwe Graf, Brigitte Gysin, Elisabeth und Markus Rösli). Mitnehmen: Gute Schuhe, der Witterung angepasste Kleidung, Taschenlampe. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Info / Anmeldung: bis 28. Dezember: Elisabeth Rösli, 077 407 81 02, Mail: elro55@bluewin.ch

Alle Anlässe finden in der reformierten Kirche Hochdorf statt, sonst extra vermerkt.
Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website: www.reflu.ch/hochdorf.

Stilltreffen in Hitzkirch

Freitag, 22. Dezember 2023, 9.30 Uhr- 11.00 Uhr

Ort: Alte Landstrasse 56a, Hitzkirch

Das Stilltreffen ist eine Gesprächsrunde, die von einer erfahrenen Stillberaterin geleitet wird. Der Besuch ist kostenlos, eine Anmeldung ist erwünscht, eine spontane Teilnahme ist auch möglich.

maria.atanasova@lalecheleague.ch 041 535 12 81

monika.schmid@lalecheleague.ch 041 917 40 31

Weitere Informationen unter www.lalecheleague.ch

Nächste Grüngutabfahren

Für Inhaber von Grüngutcontainern

Dienstag, 12. Dezember 2023

Dienstag, 09. Januar 2024, **jeweils ab 07.00 Uhr**



Veranstaltungen der Pfarrei Aesch

Dezember 2023

03. Dezember	10.30	1. Adventssonntag, Startgottesdienst der Erstkommunikanten Aesch und Schongau, in der Pfarrkirche Aesch
05. Dezember	07.00	Rorategottesdienst, anschliessend Zmorge für die Eltern in der Pfarrschüür
08. Dezember	10.00	Eucharistiefeier Maria Empfängnis in Schongau
13. Dezember	19.00	Festgottesdienst Patrozinium, anschliessend Apéro
16. Dezember	18.00	1 Million Sterne in der Pfarrkirche Hitzkirch
16. Dezember	19.00	Kirchenkonzert Männerchor Aesch
17. Dezember	17.00	Adventskonzert mit Türkollekte
19. Dezember	08.00	Rorategottesdienst mit der Gruppe Miteinander auf dem Weg, anschliessend Zmorge in der Pfarrschüür
24. Dezember	08.30	Kinderhüten im Pfarrsäli Schongau, Kontakt: Solveig Suter 079 127 85 04
24. Dezember	17.00	Familiengottesdienst, 4. Adventssonntag, Heiligabend
24. Dezember	23.00	Weihnachten, Mitternachtsmesse
25. Dezember	10.00	Weihnachten Festgottesdienst in Schongau
26. Dezember	10.00	Gottesdienst, Stefanstag / Heilige Familie, mit Weinsegnung in Schongau
31. Dezember	16.00	Silvestergottesdienst, anschliessend Apéro, in Schongau
01. Januar	19.00	Neujahrsgottesdienst, anschliessend Apéro

Katholische Kirche

Informationen zu den Gottesdienstzeiten und weiteren Anlässen finden Sie im Pfarreiblatt sowie auf der Webseite: kath-hitzkirchertal.ch

Sekretariat in Aesch (Kirchgasse 32)
Montag, 08.00 bis 11.30 Uhr
sekretariat.aesch@kath-hitzkirchertal.ch

Sekretariat Hitzkirch (Altgass 8)
Montag bis Freitag, 08.00 bis 11.30 Uhr
sekretariat.hitzkirch@kath-hitzkirchertal.ch

Katholische Kirche
Hitzkirchertal



Sekretariat Schongau (Mettmenstrasse 19)
Dienstag, 08.00 bis 11.30 Uhr
sekretariat.schongau@kath-hitzkirchertal.ch

Sekretariat Müswangen (Dorfplatz 4)
Mittwoch, 08.00 bis 11.30 Uhr
sekretariat.mueswangen@kath-hitzkirchertal.ch

Telefonisch sind alle Sekretariate erreichbar von Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr: **041 919 69 69**

Adventsfenster

In der Adventszeit öffnen sich liebevoll gestaltete Adventsfenster, welche bis zum Dreikönigsfest bestaunt werden können. Alle sind herzlich zum Vorbeikommen und Verweilen eingeladen. Nebst den Adventsfenstern laden weitere Anlässe zu einem Besuch ein.

*Hier wird etwas Feines offeriert.

2. Dezember	Samichlaus Auszug	Pfarrkirche Aesch	17.00
3. Dezember	Adventskonzert Jodlerchörli Hitzkirchertal	Pfarrkirche Aesch	17.00
5. Dezember	Rorategottesdienst	Pfarrkirche Aesch	07.00 *
7. Dezember	Roland Heim	Mühlhalde 24, Schongau	17.00 *
8. Dezember	Maria Empfängnis, Gottesdienst	Pfarrkirche Schongau	10.00
10. Dezember	Familiengottesdienst mit Little Band	Pfarrkirche Schongau	09.00
11. Dezember	Haus Mühlirain	Mühlirain 2	17.00 *
12. Dezember	Schule Aesch, offenes Singen	Schule Aesch	18.00 *
13. Dezember	Patrozinium St. Luzia, Festgottesdienst	Pfarrkirche Aesch	19.00 *
15. Dezember	Quartier Ausserbirg, bei Fam. Scherer	Ausserbirg 12, Aesch	17.00 *
16. Dezember	Kirchenkonzert Männerchor Aesch	Pfarrkirche Aesch	19.00
17. Dezember	Adventskonzert	Pfarrkirche Aesch	17.00
19. Dezember	Familie Villa	Eggstrasse 2, Aesch	17.00 *
21. Dezember	Familie Weibel	Mettmenstrasse 18, Schongau	17.00 *
22. Dezember	Familien Birkenweg	Haus 6,10,12,16,18, Aesch	17.00 *
23. Dezember	Weihnachtständli MG Aesch-Mosen	Parkplatz Lanpool AG, Aesch	19.00
24. Dezember	Weihnachten Familiengottesdienst	Pfarrkirchen Aesch & Schongau	17.00

Vereine



FRAUENBUND AESCH-MOSEN

So könnte es doch heissen....

Liebe Frauenbund-Frauen

Von Herzen wünsche ich Euch eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit. Ich danke dem Vorstand für die Arbeiten die sie übers Jahr pflichtbewusst erledigten und hoffe auf ein Weiterbestehen des Frauenbundes.

Es braucht auch dich!

Mit lieben Grüßen

Vreni Schmidli, Co-Präsidium

FUSSPFLEGE

Fusspflege Termin nicht verpassen

Fusspflege mit Fussmassage gefällig. Probier's aus und lass dich verwöhnen.

45 Min. Fusspflege Fr. 70.00

60 Min. mit Fussmassage Fr. 77.00

Donnerstag, 14. Dezember 2023 in der Pfarrschür

Anmelden bei Erika Stadelmann-Studhalter, Telefon 041 917 13 66

MITTAGSTISCH SENIORINNEN UND SENIOREN

Donnerstag, 14. Dezember 2023 im Rest. Tellimatt

Wir feiern den Advent und freuen uns auf deine Teilnahme.

Mittagstisch 12.00 Uhr und anschliessend wird Lotto gespielt

Das Dessert wird von der Ortsgruppe Pro Senectute gesponsert. Wir danken herzlich für diese wohlwollende Geste.

Anmelden: bis 11. Dez. 2023 bei Rita Zogg 079/ 271 20 19

Herzlich willkommen!

Fusspflege-Angebot für den Frauenbund Aesch-Mosen ab 2024



HERZLICH
Willkommen

Liebe Frauenbund-Frauen

Ich freue mich ab Neujahr eure Vereins-Fusspflegerin zu sein.

Für diejenigen die mich nicht kennen, mein Name ist Erika Rappaz-Höltzchi. Ich wohne und arbeite in Aesch. Im vergangenen Jahr habe ich die Ausbildung zur Dipl. kosmetischen Fusspflegerin absolviert. Seit Mai 2023 bediene ich meine Kunden in meiner Praxis in Aesch. Aus diesem Grund werden künftig auch die Frauenbund-Fusspflegen bequem und direkt bei mir in der Praxis durchgeführt.

Die Termine werden wie gewohnt im Aescher-Leu und in der Frauenbund-Agenda veröffentlicht. Selbstverständlich können auch Termine ausserhalb dieser Daten vereinbart werden.

Eine klassische Fusspflege kostet Fr. 82.-. Frauenbund Frauen erhalten eine Stempelkarte, welche in der Praxis Aesch gültig ist. Auf die sechste Behandlung gewähre ich euch 25% Rabatt.

Für weitere Infos und Terminanfragen bin ich telefonisch oder via SMS/WhatsApp erreichbar.

Ich freue mich euch und eure Füsse kennen zu lernen.

Freundliche Grüsse
Erika Rappaz-Höltzchi

Fusspflege Rappaz Erika Rappaz – Höltzchi

Dipl. Fusspflegerin SPfV
Schürmattstrasse 4
6287 Aesch
041 910 00 10 / 078 652 80 08

www.fusspflege-rappaz.ch
fusspflege.rappaz@gmail.com



FUSSPFLEGE
— RAPPAZ —

Frauenbund Termine 2024/2025

KW 7	Do 08.02.2024
KW 14	Do 04.04.2024
KW 20	Do 16.05.2024
KW 27	Do 04.07.2024
KW 34	Do 22.08.2024
KW 41	Do 10.10.2024
KW 48	Do 28.11.2024
KW 5	Do 30.01.2025
KW 12	Do 27.03.2025

Karate Verein Aesch feiert seinen doppelten Verbands-Schweizermeistertitel

Am Wochenende vom 11./12. November 2023 machten sich 13 Athleten aus Aesch auf den Weg nach Bellinzona, um sich an der diesjährigen Verbands Schweizermeisterschaft vom S.K.I.S.F. zu messen. Zwei Teilnehmer hatten zudem die Doppelfunktion als Schiedsrichter inne: Corsin Blaser (Schwarzgurt) und Gemma Plugge (Schwarzgurt).

Zwei junge Teilnehmer schnupperten das erste Mal Turnierluft. Unter der Betreuung der beiden Coaches, Nachwuchstrainerin Linda Stettler (Braungurt) und Dojoleiter / Cheftrainer Manuel Kneuss (Schwarzgurt), erkämpfte sich Natascha Andjelkovic (Gelbgurt) den 4. Rang. Andrin Mauderli (Blaugurt) überstand mit Bravour die Vorrunde und wurde ebenfalls mit dem 4. Rang belohnt.

Am Sonntag waren die Erwachsenen an der Reihe. Dank gutem Aufwärmen, Nerven wie Drahtseilen und viel Geduld, erkämpfte sich Linda Stettler (Braungurt) im All gegen All in der Kategorie *Kampf / Blaugurt bis Braungurt / 18 Jahre / Damen* den 2. Rang.

Die Sensation gelingt dem Dojoleiter und Cheftrainer vom Karateverein Aesch! Dank seiner Konzentration und seiner Geschwindigkeit konnte er sich gegen die grosse Konkurrenz behaupten und erkämpfte sich den Verbands-Schweizermeistertitel in der Kategorie *Kampf / 18 Jahre / Schwarzgurt / Herren*.



Gleich in der nächsten Kategorie startete der Karateverein Aesch im Team-Wettkampf. Da Iloy Lamers wegen einer Fussverletzung nicht antreten konnte, wurde ein Ersatz vom Karateverein Eglisau (ZH) hinzugezogen. Das Aescher-Eglisau-Team, bestehend aus Manuel Schuhmann (Eglisau), dem Aescher Vereinspräsidenten Corsin Blaser und dem Dojoleiter / Cheftrainer Manuel Kneuss, besiegte alle anderen Teams souverän. Der Schweizermeistertitel war Tatsache!

Es ist das erste Mal in der Vereinsgeschichte, dass der Aescher Karateverein in zwei verschiedenen Kategorien den Verbands-Schweizermeistertitel erringen konnte.

Samichlaus
gesellschaft
aesch-mosen



Programm Chlausen 2023

Mi. 29. November 18.00 Uhr **Chlausjagen** (Besammlung Schuhbus Areal) mit möglichst vielen Kindern und Erwachsenen im Dorf Aesch. Anschliessend für alle Kuchen und warmer Punsch.

Sa. 02. Dezember 17.00 Uhr **Einzug** aus der Kirche St. Luzia **Aesch TREFFPUNKT VOR DER KIRCHENTREPPE** mit Trychlengruppe Mosen. Anschliessend gemütliches Beisammensein in der Halle Stadelmann HOLZBAU, Aesch.

So. 03. Dezember **Hausbesuche** in Aesch
**Ausserhalb Dorf. Familien, die der Samichlaus mit dem Auto besucht, inkl. Erlen- und Birkenweg, Ess*

So. 03. Dezember **Einzug** in Mosen mit anschliessender Chlausfeier im Schulhaus Mosen

Di. 05. Dezember **Hausbesuche** in Aesch
**Oberhalb der Kantonsstrasse inkl. Berg*

Mi. 06. Dezember **Hausbesuche** in Aesch
**Unterhalb der Kantonsstrasse und Unterdorf*



Weitere Infos unter www.chlausam.ch



Feldschützengesellschaft Aesch

Abschluss der Schiesssaison

Wie jedes Jahr beendete die Aescher Feldschützengesellschaft mit der Schützenkilbi die Schiesssaison 2023. Höhepunkte des Vereinsjahres waren der Besuch des Kantonalen Obwaldner Schützenfestes im Juni und die hohe Beteiligung am Feldschiessen in Hämikon.

Am 27. Oktober 2023 startete die Schützenkilbi mit einem Apéro. Eine grosse Anzahl Schützinnen und Schützen fanden sich im Schützenhaus ein und bestaunten den prächtigen Gabentempel. Schön, dass auch einige «neue» Gesichter aus der Bevölkerung der Einladung gefolgt sind. Nach den Begrüssungsworten des Vereinspräsidenten Toni Rust begaben sich alle in die gemütliche Schützenstube. In froher Runde genossen alle das feine, obligate Fondue Chinoise. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer wurden von Josef Kopp und seinen beiden Helferinnen aufs Beste verwöhnt.

Aufgelockert wurde der Abend mit dem Absenden der einzelnen Stiche. Der Präsident lobte die grosse Beteiligung am Kilbischiessen und freute sich über die guten Resultate in allen Stichen. Erwähnenswert ist die grosse Zunahme der Schiessenden beim «Wyber-Stich»(17) und «SIE+ER-Stich»(13 Paare). Darüber ist der Vorstand der Schützen sehr erfreut.

Im Ehrengabenstich siegte Hans Häfeli mit ausgezeichneten 375 Punkten gefolgt von Markus Müller–Lanz (354) und Josef Wiederkehr (352). Den Vereinsstich machten die gleichen drei Schützen untereinander aus. Es gewann Markus Müller–Lanz vor Hans Häfeli und Josef Wiederkehr. Beim Schnellstich mischte sich Toni Stadelmann als Zweiter zwischen den Gewinner Hans Häfeli und den drittplatzierten Josef Wiederkehr.

Mit der dreifach Kranzkarte konnten Franz Christen, Hans Häfeli, Markus Müller–Lanz und Josef Wiederkehr ausgezeichnet werden.

Auch im «SIE + ER» stand Josef Wiederkehr zusammen mit seiner Tochter Fabienne zuoberst auf dem Podest. Renate Stadelmann erzielte mit 55 Punkten das beste Resultat beim «Wyber-Stich».

Spät abends endete ein gemütlicher Absende-Abend und jede Schützin und jeder Schütze konnte mit einem oder mehreren Preisen nach Hause gehen.

An dieser Stelle herzlichen Dank an alle Sponsoren für die grosszügige Unterstützung, an Josef Kopp für die zeitaufwendige und tadellose Organisation der Schützenkilbi und an ALLE, die durch ihre Teilnahme beim Kilbischiesen unseren Verein unterstützt haben.

Ranglisten:

Vereinsstich: 1. Markus Müller-Lanz (95), 2. Hans Häfeli (94), 3. Josef Wiederkehr (93), 4. Franz Christen (87), 5. Toni Stadelmann (86), 6. Sepp Winiger (84)

Ehrengaben: 1. Hans Häfeli (375), 2. Markus Müller-Lanz (354), 3. Josef Wiederkehr (352), 4. Franz Christen (351) 5. Silvia Kopp (347), 6. Josef Kopp (346)

Schnellstich: 1. Hans Häfeli (58), 2. Toni Stadelmann (53), 3. Josef Wiederkehr (51), 4. Markus Müller-Lanz (51), 5. Josef Kopp (50), 6. Markus Müller-Wirz (48)

«**Wyber-Stich**»: 1. Renate Stadelmann (55), 2. Fabienne Wiederkehr (50), 3. Judith Mehr Christen (50), 4. Lea Wüest (49), 5. Jnes Wüest (46) 6. Elisabeth Wiederkehr (44)

«**SIE + ER-Stich**»: 1. Fabienne + Josef Wiederkehr (91), 2. Silvia + Josef Kopp (87), 3. Renate + Toni Stadelmann (86), 4. Jnes + Martin Wüest (75), 5. Elisabeth Wiederkehr + Daniel Stierli (74), 6. Rosmarie Herzog + Markus Müller-Wirz

Blutspenden

**Mittwoch,
10. Januar 2024**

16.00 bis 20.00 Uhr
Pfarreiheim
Aargauerstrasse 9a
6285 Hitzkirch



NEU mit Kinderhütendienst

Spende Blut. Rette Leben!





DEZEMBER

16

19:00

**Männerchor
Aesch LU**

PRESENTS

**Männerchor
Kleinwangen**

Weihnachts

**Konzert
Pfarrkirche Aesch**

**Musikalische Leitung: Cornelia Morokutti
Klavier: Olga Petrova**

Im Anschluss sind alle herzlich zu Glühwein, Punsch
und Lebkuchen eingeladen

Eintritt frei - Türkollekte



Weihnachts ständli

9. Dezember
Luzern

18:00 Uhr
Franziskanerplatz

23. Dezember
Aesch


19:00 Uhr
Parkplatz Lanpool

Wir freuen uns auf deinen Besuch !

www.mgam.ch



Musikgesellschaft Aesch-Mosen

 [mg_aesch_mosen](https://www.instagram.com/mg_aesch_mosen)

 [MG Aesch Mosen](https://www.facebook.com/MG-Aesch-Mosen)

Gratulationen

Zum 80. Geburtstag

Rita Kündig-Rohner

Sonnhalde 25
22. Dezember 1943



Zum 70. Geburtstag

Josefina Birrer-Fleischmann

Birkenweg 1
22. Dezember 1953

Mütter- und Väterberatung

14. Dezember 2023, 13.30 - 17.00 Uhr

im Chrüz matt, Cornelistrasse 3, 6285 Hitzkirch

jeweils DO-Vormittag und FR-Vormittag, 09.00 - 12.00 Uhr

im Zentrum für Soziales, Hauptstrasse 42, 6280 Hochdorf

Anmeldung: Telefon: 041 914 31 41

Beraterin: Antonia Walker, Mütter- und Väterberaterin NDS

Erreichbar: DI, DO und FR E-Mail: antonia.walker@zenso.ch

**Zentrum für Soziales**
Mütter- und Väterberatung

Veranstaltungskalender 2024

Im nächsten Aescher Leu wird der Veranstaltungskalender 2024 veröffentlicht. Melden Sie Termine bis 15. Dezember an: hanspeter.schmid@aesch-lu.ch

Das Sport- & Freizeitzentrum Tellimatt
wünscht allen Lesern frohe Festtage und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihre
Treue und die zahlreichen Besuche.



Wir haben über die Festtage geöffnet

25. Dezember sowie 1. Januar bleibt das Tellimatt geschlossen

Restaurant-Küche 1. Januarwoche 2024
(2. bis 8. Januar) geschlossen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Restaurant & Sportbetrieb Tellimatt Aesch LU
Tel. 041 917 31 00
www.tellimatt.ch

Frohe Festtage und einen
gelungenen Start ins 2024
wünscht das

stadelmann HOLZBAU
TEAM



HELFENSTEIN

Brennholz / Cheminéeholz

- 🌐 brennholz-helfenstein.ch
- @ info@brennholz-helfenstein.ch
- 📞 078 817 40 75
- 🏠 6288 Schongau

